

CHINY

OD SZANGHAJU PO SKRAJ TYBETU

16 DNI – NOWY WARIANT TRASY

Ponad 5000 km niebanalnej trasy po Państwie Środka!



Długość wyjazdu: 16 dni

Trasa: Szanghaj, Qufu, Zhengzhou, Dengfeng, Shaolin, Luoyang, Xi'an, Hua Shan, Lanzhou, Hezuo, Xiahe, Pekin

TERMIN WYJAZDU

3-18 czerwca 2025

dopuszczamy możliwości przesunięcia wylotu o maksymalnie 1 dzień wcześniej lub 2 dni później

GŁÓWNE ATRAKCJE

- ❖ Wielki Chiński Mur w najpiękniejszym odcinku - Jinshanling,
- ❖ Buddyjski klasztor Labrang w Tybecie,
- ❖ Taoistyczny szczyt Hua Shan,
- ❖ Krótki kurs kaligrafii,
- ❖ Wizyta w typowej dzielnicy robotniczej, połączona z krótkim kursem gotowania chińskich pierożków,
- ❖ Zakazane Miasto i Świątynia Nieba w Pekinie,
- ❖ Wielka Świątynia Konfucjusza w jego rodzinnym mieście – Qufu,
- ❖ Spacer po pekińskich hutongach
- ❖ Terakotowa Armia,
- ❖ Malownicze góry Song Shan,
- ❖ Wieża Milarepy w tybetańskim Hezuo,
- ❖ Szanghajska Wieża Perłowa,
- ❖ Taoistyczna świątynia Zhongyue w Dengfeng,
- ❖ Klasztor Shaolin i Las Pagód,
- ❖ Jaskinie Smoczych Wrót w Luoyang,
- ❖ Wieczór w pekińskim Hou Hai,
- ❖ Występ Szanghajskich Akrobatów,
- ❖ Klasztor tradycji Bön – Tseway,
- ❖ Przejazd koleją magnetyczną MagLev,
- ❖ Wieczór w barwnej dzielnicy muźłańskiej w Xi'an,
- ❖ Zrealizowane z ogromnym rozmachem przedstawienie w jednym z pekińskich teatrów,
- ❖ Spacer po bulwarach nad Rzeką Żółtą w Lanzhou

OD AUTORA: DLACZEGO CHINY?

Chiny, to prawdopodobnie jedno z tych państw na Ziemi, które bezwzględnie warto odwiedzić. Ponad 5000 lat ciągłej historii, innowacyjne wynalazki, którymi posługujemy się po dziś, unikalna kultura i mentalność mieszkańców, czasem skrajnie inna od tego co znamy. Każdy z nas ma jakieś wyobrażenie o Państwie Środka. Jedni widzą je przez obraz Wielkiego Muru, inni przez Zakazane Miasto w Pekinie, jeszcze inni przez Terakotową Armię. Czasem w popularnych kliszach pojawiają się misie panda, czasem góryste obrazki okolic Rzeki Jangcy. Kojarzyśmy przewodniczącego Mao i wszechogarniające nas metki „made in China”. Żyjemy nierzadko przepelnieni stereotypowym myśleniem o Chinach i ich mieszkańcach.

Państwo Środka to ogromny obszarowo kraj, różniący się diametralnie w swoich odrębnych regionach. Chiny północne, z surowymi stepami i pustyniami są skrajnie inne od tropikalnego południa. Z kolei wybrzeże Morza Żółtego jest odmienne od zachodnich rubieży kraju, na skraju Azji Centralnej.

Ile zatem trzeba czasu aby zwiedzić Chiny? Nie sposób odpowiedzieć na tak postawione pytanie. Zwiedzać je można przez całe lata, a poznawać chyba wyłącznie przez wielokrotne ich odwiedzanie. Niestety, większość z nas nie ma czasu, chęci i możliwości, aby wielokrotnie odwiedzać turystycznie jeden kraj. Trzeba zatem dokonywać trudnych wyborów, a w przypadku Chin, wybór naprawdę nie jest łatwy.

I tu z pomocą przychodzi my. Poznajemy Chiny regularnie od 2006 roku. W oparciu o nasze doświadczenia przygotowaliśmy trasę pod hasłem „od Szanghaju po skraj Tybetu”. Staraliśmy się zawrzeć w niej nie tylko standard,

który przewija się w większości ofert turystycznego poznawania Chin, lecz także pokazać coś więcej. Nawet w popularnych, turystycznych miejscowościach pokusiliśmy się o pokazanie czegoś dodatkowego, innego. Tak jest na przykład w Szanghaju, gdzie zaglądamy do dzielnicy robotniczej i w gościnie u zwykłych Chińczyków, uczymy się lepić pierożki. Odwiedzamy też Qufu, miejsce urodzin i nauczania Konfucjusza – wielkiego myśliciela, który ustanowił normy i wartości, stanowiące trzon kultury chińskiej. Wierzmy, że nie sposób wytłumaczyć chińskiej mentalności, bez wiedzy o Konfucjuszu i... wizyty w Qufu. W naszej podróży postanowiliśmy zahaczyć też o Chiny środkowe i skraj dawnego Tybetu. W porównaniu do okolic Szanghaju to dwie osobne planety. Buddyjskie klasztory, tybetańskie stroje, mnisi na ulicach – to wszystko pokazujemy w dawnej, tybetańskiej prowincji Amdo i cały czas w ramach tej samej podróży po Chinach.

Dążąc do pokazania uczestnikom jak najwięcej, nie zapominamy o ich komforcie. W najnowszej odsłonie tej trasy, zamieniliśmy nocne przejazdy pociągami na rzecz dziennych ekspresów wielkich prędkości. Dzięki temu, możemy szybko się przemieścić między miastami i nadal spać wygodnie w hotelowym pokoju. Wreszcie kuchnia – wierzymy, że na tym nie można oszczędzać. Z tego powodu, w cenie wyjazdu, mamy niemal zawsze trzy pełne posiłki dziennie, unikając tym samym turystycznych restauracji, w których jedzenie serwowane jest z podgrzewaczy. Nie na tym ma polegać poznawanie specjalów chińskiej kuchni.

Jeśli zatem nie macie Państwo czasu na wielomiesięczne poznawanie Chin – zapraszam na trasę „od Szanghaju po skraj Tybetu”. W 16 dni pokażemy tyle Chin ile zdołamy.

Krzysztof Stępień
 autor trasy

CO ODRÓŻNIA NASZ POROGRAM OD INNYCH OFERT?

- ❖ Jesteśmy doskonale przygotowani merytorycznie do przybliżenia Chin. Nasze wyjazdy słyną z **wysokiej jakości narracji**. Doceniło to m.in. **Wydawnictwo Pascal** powierzając nam aktualizację swojego przewodnika po Chinach oraz zlecając napisanie **mini-przewodników po Pekinie i Szanghaju**.
- ❖ Staramy się nie powielać programów innych operatorów,
- ❖ Każdą trasę budujemy zawsze w oparciu o własne doświadczenia i sprawdzenie jej na miejscu,



- ❖ W powszechnie znanych regionach Chin wyszukujemy unikalne miejsca i atrakcje, aby zapewnić naszym klientom niebanalne wspomnienia,
- ❖ **Jako jedyni w Polsce** odwiedzamy z naszymi uczestnikami **Klasztor Labrang** w tybetańskim Xiahe - jeden z sześciu najważniejszych klasztorów buddyjskiej szkoły Żółtych Czapek,
- ❖ **Jako jedyni w Polsce** odwiedzamy **Qufu** - miasto w którym urodził się, żył i tworzył Konfucusz. jeden z najważniejszych chińskich filozofów. To on ustanowił normy i wartości, które stanowią trzon kultury i mentalności chińskiej.
- ❖ **W Pekinie** nie prowadzimy do "turyistycznych" hutongów. Staramy się pokazać te prawdziwe. Pokazujemy również, że Pekin jest tętniącą nocnym życiem metropolią.
- ❖ **Jako nieliczni w Polsce** pokazujemy naszym uczestnikom majestatyczną, świętą, taoistyczną **Górę Hua**,
- ❖ Ponadto w programie umieściliśmy **krótki kurs chińskiej kaligrafii, wizytę w typowej dzielnicy robotniczej, krótki kurs gotowania pierożków oraz spektakl w teatrze!**

STOPIEŃ TRUDNOŚCI WYJAZDU

Łatwy, jednak intensywny wyjazd o charakterze objazdowym, dostępny dla każdego powyżej 16 lat. Czas pobytu w Chinach jest bardzo wypełniony różnymi atrakcjami, bo chcemy naszym uczestnikom pokazać jak najwięcej. Większość transferów między miastami będzie realizowanych dziennymi pociągami wielkich prędkości, dzięki czemu noce będziemy spędzali w hotelach. Zaletą jest zakwaterowanie w komfortowych hotelach i bardzo obfite wyżywienie, składające się niemal zawsze z 3 posiłków w cenie wyjazdu. Wszelki transport w miastach odbywać się będzie prywatnym pojazdem, od punktu do punktu. W programie uwzględnione są dwa górskie szczyty, jednak dostęp do nich zapewniają kolejki linowe.

CZYTAJĄC, ZWRÓĆ UWAGĘ

- ❖ Nie jest to formuła trampingowa,
- ❖ **Polski przewodnik** przez całą podróż,
- ❖ Bogata narracja w języku polskim,
- ❖ Nie będziemy korzystać z publicznych autobusów,
- ❖ Podana niżej cena jest całkowitą, bez dodatkowych, czy ukrytych opłat.

ZAKWATEROWANIE W CZASIE WYJAZDU

Planujemy pobyt w poniższych hotelach. W przypadku braku możliwości zakwaterowania w wymienionych obiektach, zostaną one zastąpione innymi, o podobnym standardzie oraz lokalizacji.

- ❖ **Szanghai:** [SSAW Boutique Hotel Shanghai Hongkou](#) 3*
- ❖ **Qufu:** [Jianguo Hidden Hotel](#) 3*
- ❖ **Dengfong:** [Ascent Hotel Dengfeng](#) 3*
- ❖ **Xi'an:** [Xian Grand Dynasty Culture Hotel](#) 3*
- ❖ **Lanzhou:** 3*
- ❖ **Xiahe:** [Overseas Tibetan Hotel](#) 3*
- ❖ **Pekin:** [Xizhao Temple Hotel Beijing](#) 3*

ZMIANY WZGLĘDEM POPRZEDNICH EDYCJI

- ❖ **Zamieniliśmy nocne przejazdy pociągami na rzecz dziennych ekspresów** wielkich prędkości. Dzięki temu, możemy szybko się przemieścić między miastami i nadal spać wygodnie w hotelowym pokoju,
- ❖ **Wracamy do Qufu** – miejsca narodzin i twórczości Konfucjusza,
- ❖ Zmieniliśmy miejsce w którym zwiedzamy Wielki Mur Chiński. Teraz jedziemy na jego najpiękniejszy odcinek – **Jinshanling**,
- ❖ Dodaliśmy do programu wizytę w **Wieży Milarepy** w tybetańskim Hezuo,
- ❖ Dodaliśmy też wizytę w unikalnym **klasztorze tybetańskiej tradycji Bön** – Tseway,
- ❖ Ponadto, umieściliśmy w programie wieczorną wizytę w **pekińskim Hou Hai**
- ❖ Zmieniliśmy formę wpłat walutowych z US\$ na EUR
- ❖ To wszystko wymusiło wydłużenie wyjazdu z 15 do 16 dni

RAMOWY PROGRAM WYJAZDU

#	TRASA	PLAN DNIA	POSIŁKI
Dzień 1	Warszawa	✚ Wylot do Szanghaju	-
Dzień 2	Szanghaj	✚ Popołudniowy przylot do Szanghaju ✚ Przejazd kolejką MagLev z lotniska do centrum miasta ✚ Spacer po Bund - oświetlonych bulwarach rzeki Huangpu	K
Dzień 3	Szanghaj	✚ Spotkanie z Chińczykami w dzielnicy robotniczej ✚ Wspólne lepienie pierożków i obiad u rodziny ✚ Panorama miasta z Wieży Perłowej ✚ Muzeum Historii Szanghaju ✚ Występ szanghajskich akrobatów	Ś, O, K
Dzień 4	Szanghaj	✚ Szanghajskie muzeum ✚ Ogród i bazar Ju ✚ Przejazd pociągiem do Qufu (3,5h, miejsca siedzące) ✚ Nocleg w Qufu	Ś, O
Dzień 5	Qufu – Zhengzhou	✚ Wielka Świątynia Konfucjusza ✚ Rezydencja Rodziny Kong i Las Konfucjański ✚ Przejazd pociągiem do Zhengzhou (3h, miejsca siedzące) ✚ Nocleg w Zhengzhou	Ś, O, K
Dzień 6	Zhengzhou – Shaolin – Dengfeng	✚ Klasztor Shaolin i las pagód ✚ Spacer po górach Song Shan (wjazd na szczyt kolejką linową) ✚ Nocleg w Dengfeng ✚ Plenerowe przedstawienie Shaolin Zen Music Ritual – fakultatywnie	Ś, O, K
Dzień 7	Dengfeng – Luoyang – Xi'an	✚ Taoistyczna świątynia Zhongyue w Dengfeng ✚ Przejazd do Luoyang, zwiedzanie Jaskiń Smoczycy Wrót ✚ Przejazd pociągiem do Xi'an (2h, miejsca siedzące) ✚ Pokaz fontann przed Pagodą Wielkiej Dzikiej Gęsi ✚ Nocleg w Xi'an	Ś, O, K
Dzień 8	Xi'an – Hua Shan – Xi'an	✚ Terakotowa Armia ✚ Spacer po świętym szczycie Hua Shan (wjazd/zjazd kolejką linową) ✚ Wieczór na nocnym targu w dzielnicy muzułmańskiej ✚ Nocleg w Xi'an	Ś, O
Dzień 9	Xi'an – Lanzhou	✚ Krótki kurs pisania chińskich znaków ✚ Ekspozycja wyrobów z jadeitu ✚ Wielki Meczet i dzielnica muzułmańska ✚ Spacer po murach miejskich ✚ Przejazd pociągiem do Lanzhou (3,5h, miejsca siedzące) ✚ Nocleg w Lanzhou	Ś, O, K
Dzień 10	Lanzhou – Hezuo – Xiahe	✚ Przejazd autobusem do Xiahe (około 5 godzin), po drodze: ✚ Zwiedzanie Wieży Milarepy w Hezuo ✚ Jezioro Tarzang ✚ Nocleg w Xiahe / Labrang (1930 m. n.p.m.)	Ś, O, K
Dzień 11	Xiahe – Ganjia – Xiahe	✚ Klasztor Labrang ✚ Złota Pagoda Gongtang ✚ Pastwiska Ganjia ✚ Klasztor tradycji Bön – Tseway ✚ Wioska-forteca Bajiao (tylko z zewnątrz) ✚ Spacer wąwozem na granicy prowincji Gansu i Qinghai ✚ Nocleg w Xiahe / Labrang (1930 m. n.p.m.)	Ś, O, K
Dzień 12	Xiahe – Lanzhou – Pekin	✚ Powrót autobusem do Lanzhou	Ś, O, K

		<ul style="list-style-type: none">  Spacer po bulwarach nad Rzeką Żółtą  Wzgórze Białej Pagody (wjazd na szczyt kolejką linową)  Przejazd nocnym pociągiem do Pekinu (16,5h, miejsca leżące z pościelą) 	
Dzień 13	Pekin	<ul style="list-style-type: none">  Przyjazd do Pekinu wczesnym popołudniem  Świątynia Nieba  Spacer po pekińskich Hutongach 	O, K
Dzień 14	Pekin – Jinshanling – Pekin	<ul style="list-style-type: none">  Wielki Chiński Mur w Jinshanling  Wieczór w Pekińskim Hou Hai 	Ś, O
Dzień 15	Pekin	<ul style="list-style-type: none">  Plac Tian'an men  Zakazane Miasto  Góra Węglowa (Park Jungshan)  Pokaz i degustacja zielonej herbaty  Spektakl w jednym z pekińskich teatrów  Transfer na lotnisko, wylot do Polski 	Ś, O, K*
Dzień 16	Warszawa	<ul style="list-style-type: none">  Przyjazd do Warszawy, zakończenie wycieczki 	-



ORGANIZATOR WYJAZDU

TRANSAZJA Krzysztof Stępień

z siedzibą w Pruszkowie przy ulicy Kubusia Puchatka 8/34, 05-800 Pruszków,
NIP 534-206-00-25, REGON 366981342, wpisana do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych Województwa Mazowieckiego pod numerem 1887 oraz posiadająca gwarancję ubezpieczeniową Organizatora Turystyki o numerze M526320, wydaną przez Signal Iduna, ważną do 19 kwietnia 2025 roku. Zachęcamy do zapoznania się z poniższymi dokumentami:

- ❖ [Certyfikat Gwarancji Ubezpieczeniowej Organizatora Turystyki](#),
- ❖ [Wpis do Rejestru Organizatorów Turystyki i Pośredników Turystycznych Województwa Mazowieckiego](#)
- ❖ [Wpis do Centralnej Ewidencji Organizatorów i Pośredników Turystycznych](#)

SZCZEGÓŁOWY PROGRAM WYJAZDU

DZIEŃ 1, WYLOT Z POLSKI

Przelot do Szanghaju z przesiadką w jednym z portów lotniczych w Europie lub na Bliskim Wschodzie.

DZIEŃ 2, PRZYLOT DO SZANGHAJU

KOLACJA

Do Szanghaju - zależnie od rozkładu lotów - przylecimy zapewne wczesnym popołudniem. Po odprawie imigracyjnej udamy się na lotniskową stację **ultra-szybkiej kolei MagLev**, którą dostaniemy się do centrum miasta. Wieczorem udamy się jeszcze na spacer po tonącym w światłach, osławionym **Bundzie** oraz po najpopularniejszej handlowej ulicy miasta – **Nanjing Rd** - ulicy nankijskiej.

- ❖ **MagLev** – jest to obecnie najszybsza działająca na świecie linia kolejowa w ruchu publicznym, łącząca centrum miasta z lotniskiem Pudong. Długość trasy wynosi około 30 km, pokonywana jest w 7 minut i 20 sekund. Pociąg rozwija maksymalną prędkość 431 km/h (jednak przez większą część dnia nie przekracza 320 km/h).

- ❖ **Bund** – najbardziej rozpoznawalna część miasta, położona bezpośrednio nad brzegiem Rzeki Huangpu. To tam w latach 20-tych i 30-tych XX wieku swoje siedziby miały największe banki, kupcy i przemysłowcy epoki. Z nabrzeża rozpościera się cudowna panorama na nową, futurystyczną dzielnicę Pudong.

DZIEŃ 3, SZANGHAJ

ŚNIADANIE, OBIAD, KOLACJA

Chcąc choć trochę pokazać **jak wygląda zwykłe życie w Szanghaju**, udamy się do jednej z **robotniczych dzielnic miasta**, gdzie będąc w **gościnie w zwykłym domu**, nauczymy się od domowników sztuki przygotowywania **tradycyjnych pierożków "Jiaozi"**. Odwiedzimy też lokalny dom kultury, dzielnicowe muzeum przybliżające nieodległą historię i lokalne targowisko. Po obiedzie, pojedziemy do Szanghaju XXI wieku – **dzielnicy Pudong**. Wjedziemy na szczyt – **Wieży Perłowej (Oriental Pearl Tower)** – architektonicznej wizytówki miasta, skąd popatrzymy na miasto z przeszklonego tarasu widokowego. Wstąpimy jeszcze do **Muzeum Historii Szanghaju**, które zaskakuje bogatymi i wielkoformatowymi dioramami miasta z dawnych lat. Wieczorem fenomenalny **występ szanghajskich akrobatów**.

- ❖ **Oriental Pearl Tower (Wieża Perłowa)** – 468 metrowa wieża telewizyjna jest architektonicznym symbolem Szanghaju. To 5-ta



Dzielnica Pudong, Szanghaj



Bund, Szanghaj



Dzielnica Pudong i Oriental Pearl Tower,

najwyższa wieża telewizyjna na świecie. W „górnjej kuli” znajduje się przeszklony taras widokowy, z którego rozpościera się piękna panorama miasta.

- ❖ **Pokaz Szanghajskich Akrobatów** - chińska akrobatyka jest jedną z najstarszych sztuk teatralnych, a ta w Szanghaju jest najbardziej ceniona. W akrobatycznym przedstawieniu będzie można podziwiać zapierające dech w piersiach umiejętności adeptów tej sztuki.



Szanghajscy akrobaci, Szanghaj

DZIEŃ 4, SZANGHAJ

ŚNIADANIE, OBIAD

Dzień zaczniemy od wizyty w bogatym **szanghajskim muzeum**. Następnie udamy się do **Yuyuan**, by zwiedzić **klasyczny chiński ogród** oraz przylegający do niego barwny bazar. Wczesnym popołudniem znajdziemy się na stacji kolejowej, skąd pociągiem wielkich prędkości pojedziemy do oddalonego o 780 km miasta Qufu. Podróż zajmie nam około 3,5 godziny. Nocleg w hotelu w Qufu.

- ❖ **Muzeum Szanghajskie** – uznawane za jedno z najciekawszych i najbogatszych muzeów w Chinach. Na uwagę – poza samymi zbiorami - zasługuje świetny sposób ich prezentacji.
- ❖ **Yuyuan** – ogród położony w starej części miasta, powstał w 1559 roku w czasie panowania dynastii Ming. Uznawany jest za jeden z najbogatszych, klasycznych chińskich ogrodów na tym regionie. W jego bliskości działa barwny bazar – doskonałe miejsce na drobne zakupy przed wyjazdem z Szanghaju.
- ❖ **Kolej Wielkich Prędkości (CRH)** – dzięki fantastycznej sieci kolei wielkich prędkości, będziemy mogli łatwo, szybko i komfortowo przemieszczać się między miastami na trasie. Ten konkretnie odcinek dotychczas pokonywaliśmy nocnym pociągiem, w czasie 11 godzinnej podróży. Teraz, czas ten zmniejszył się do zaledwie 3,5 godziny, a to pozwoli na nocleg w hotelu w docelowym mieście.



Herbaciarnia przy ogrodzie Ju, Szanghaj

DZIEŃ 5, QUFU – ZHENGZHOU

ŚNIADANIE, OBIAD, KOLACJA

Qufu (*czyt. Ciufu*) jest rodzinnym miastem Konfucjusza – wielkiego, chińskiego myśliciela i założyciela nurtu filozoficzno-religijnego. W czasie pobytu odwiedzimy **Wielką Świątynię Konfucjusza**, **Rezydencję Rodziny Kong** oraz **Las Konfucjański** – miejsce spoczynku filozofa oraz wielu potomków z jego rodu. Późnym popołudniem, pociągiem wielkich prędkości, pojedziemy do Zhengzhou (*czyt. Dżengdżou*). Przejazd zajmie nam około 3 godziny. Na miejscu zjemy kolację i pojedziemy do hotelu.

- ❖ **Konfucusz** to jeden z najważniejszych chińskich filozofów, twórca systemu moralno-społecznego, zwanego konfucjanizmem. Żył w latach 551-479 p.n.e. Głównym tematem jego rozważań było



Wielka Świątynia Konfucjusza, Qufu

codzienne życie ludzi i stabilność społeczeństwa. To on ustanowił normy i wartości, które stanowią trzon kultury i mentalności chińskiej.

- ❖ **Świątynia i Las Konfucjusza oraz Rezydencja Rodu Kong** zostały w 1994 roku wpisane na listę światowego dziedzictwa UNESCO. Dodatkowo, w samym mieście można oglądać dobrze zachowane, pochodzące z dynastii Ming mury obronne, bramy wjazdowe oraz wieże dzwonu i bębna.



Brama miejska, Qufu

DZIEŃ 6, ZHENGZHOU – SHAOLIN - DENG FENG

ŚNIADANIE, OBIAD, KOLACJA

Po śniadaniu w Zhengzhou, pojedziemy do słynnego **Klasztoru Shaolin**. Przejazd zajmie nam około 1 godzinę. Zwiedzimy tam także nieodległy **Las Pagód**. Następnie kolejką linową wjedziemy na szczyt górskiego pasma **Song Shan**. Kolacja i nocleg w nieodległym mieście Dengfeng.

- ❖ **Klasztor Shaolin** - legendarny, buddyjski klasztor, znany na świecie głównie za sprawą mnichów-wojowników, praktykujących sztuki walki. Po dziś dzień, w okolicach klasztoru mają swoje siedziby liczne prywatne szkoły kung-fu, których to adepci często ćwiczą w okolicznych parkach. W bezpośredniej bliskości klasztoru znajduje się niezwykle fotogeniczny „las” kamiennych pagód. Od 2011 roku całość na liście światowego dziedzictwa UNESCO. Niezwykle wrażenie robi też górski masyw Song Shan, górujący nad okolicą, gdzie wiele krajobrazów przypomina te znane z popularnego filmu „Kung-fu Panda”.



Klasztor Shaolin

- ❖ **Dodatkowa atrakcja:** Osoby zainteresowane, za dodatkową opłatą, będą mogły po zmroku obejrzeć przedstawienie plenerowe: „Shaolin Zen Music Ritual”. Jest to niezwykle barwne i zrealizowane z ogromnym rozmachem widowisko, w epicki sposób łączące historię sztuk walki i ludowego życia. Na plenerowej scenie o powierzchni 5 km², z majestatycznym górskim masywem w tle, swoje umiejętności prezentuje kilkuset aktorów i statystów, a wszystko to przy wręcz nieprawdopodobnej oprawie świetlnej, składającej się z 2800, sterowanych komputerowo świateł oraz genialnej oprawie dźwiękowej. Zdecydowanie polecamy. Cena biletu waha się od 250 – 350 juanów chińskich, zależnie od rodzaju miejsca na widowni. (około 140 – 200 PLN/os).

DZIEŃ 7, DENG FENG – LUOYANG – XI'AN

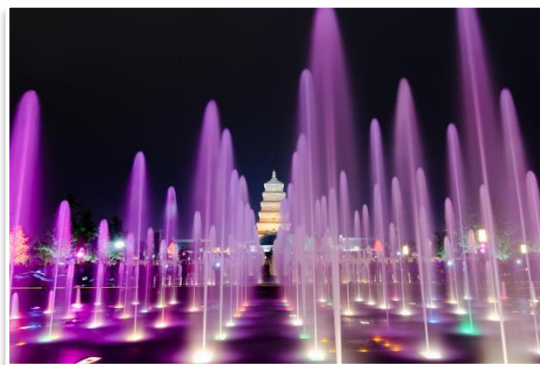
ŚNIADANIE, OBIAD, KOLACJA

Dzień zaczniemy od wizyty w **taoistycznej świątyni Zhongyue**. Następnie przejedziemy autobusem do **Luoyang**, aby podziwiać **Grotty Smoczycy Wrót** (Dziesięciu Tysięcy Buddów). Później udamy się na stację kolejową, skąd pociągiem wielkich prędkości pojedziemy do **Xi'an** (czyt. Si-an) – jednej z najważniejszych, dawnych stolic cesarstwa. Po kolacji udamy się jeszcze przed **Pagodę Wielkiej Gęsi**, gdzie zobaczymy między innymi pokaz tańczących fontann.



Grotty Smoczycy Wrót, Luoyang

- ❖ **Grotty Smoczycy Wrót** – jedna z najbardziej okazałych w Chinach, buddyjskich świątyń wykutych w wapiennych skałach. Ciągnie się wzdłuż rzeki Yi. Łączną liczbę jego wizerunków na tym obszarze obliczono na 142 289. Od roku 2000 na liście światowego dziedzictwa UNESCO.
- ❖ **Świątynia Zhongyue** – to taoistyczny kompleks świątynny, znajdujący się w Dengfeng. To jedno z najcichszych miejsc i zarazem jedyna świątynia taoistyczna na naszej trasie.
- ❖ **Xi'an (czyt. Si-an)** jedna z najważniejszych stolic cesarstwa, przez całe stulecia punkt początkowy/końcowy na Jedwabnym Szlaku i miejsce spotkań kultur i religii. Było stolicą trzynastu dynastii cesarskich, a także domem cesarzy, kurtyzan, poetów, mnichów, kupców i wojowników. Jedno z najważniejszych historycznie miast Chin.



Fontanny przed Pagodą Wielkiej Gęsi, Xi'an

DZIEŃ 8, XI'AN – HUA SHAN

ŚNIADANIE, OBIAD

Po śniadaniu odwiedzimy jeden z największych zabytków Chin - **Terakotową Armię**, strzegącą grobowca Cesarza Qin Shi Huanga. Po południu, pojedziemy w rejon **świętej góry Hua**. Na szczyt wjedziemy kolejką linową, skąd z łatwością zdobędziemy jej północny wierzchołek. Na koniec dnia powrócimy do Xi'an (czyt. Si'an), aby spędzić wieczór na nocnym targu w dzielnicy mużułmańskiej, nieopodal Wieży Bębna oraz Wieży Dzwonu. Czas wolny, kolacja we własnym zakresie.



Terakotowa Armia

- ❖ **Terakotowa Armia** - armia ośmiu tysięcy figur naturalnej wielkości, wykonanych z terakoty (wypalanej gliny). Armia znajduje się w grobowcu pierwszego chińskiego cesarza Qin Shi. W trakcie pochówku cesarza w 210 p.n.e. cała armia również została zakopana pod ziemią. Według wierzeń, Terakotowa Armia miała strzec cesarza i pomóc mu odzyskać władzę w życiu pozagrobowym. Od 1987 roku znajduje się na liście światowego dziedzictwa UNESCO.
- ❖ **Hua Shan** – święta góra leżąca ok. 100 km na wschód od Xi'an. Zaliczana jest do pięciu wielkich gór taoizmu i od wieków ma duże znaczenie religijne. Góra ma pięć głównych szczytów, z których największy – Szczyt Południowy – osiąga wysokość 2160 m n.p.m. Ze szczytu rozpościera się piękna, górską panoramą.

DZIEŃ 9, XI'AN – LANZHOU

ŚNIADANIE, OBIAD, KOLACJA

Dzień zaczniemy od powrotu do szkoły. Ponownie zasiądziemy w ławach, by odbyć **krótki kurs zapisu języka chińskiego**. Dowiemy się też trochę na temat **rodzaju malarstwa w Chinach**. Później udamy się na **miejskie mury obronne**, by odbyć krótki po nich spacer. Dalej odwiedzimy ekspozycję fenomenalnych wyrobów z chińskiego narodowego kamienia – **jadeitu**. Popołudnie spędzimy w okolicy **Wielkiego Meczetu** oraz dzielnicy mużułmańskiej. Po wczesnej kolacji udamy się na stację



Hua Shan

kolejową, skąd **pociągiem wielkich prędkości** pojedziemy do Lanzhou (czyt. Landzhou). Odległość 570 km pokonamy w około 3:20 godziny. Nocleg w hotelu w Lanzhou.

- ❖ **Wielki Meczet** – meczet w Xi'an i jeden z czterech największych islamskich meczetów w Chinach mający ponad 1200 lat. Posiada nie tylko tradycyjnie chiński styl, ale również indywidualne cechy islamskich meczetów. Jest ważnym miejscem prowadzącym działalność religijną dla 50 000 muzułmanów w Xi'an (ich obecność wiąże się bezpośrednio z działalnością dawnego „jedwabnego szlaku”).



Krótki kurs zapisu języka chińskiego

- ❖ **Miejskie mury obronne** - reprezentują jedne z najstarszych i zarazem najlepiej zachowanych miejskich murów obronnych w Chinach. Te w obecnym kształcie pochodzą z dynastii Ming, a ich łączna długość to ponad 13km.

DZIEŃ 10, LANZHOU – HEZUO – XIAHE (LABRANG)

ŚNIADANIE, OBIAD, KOLACJA

Jedziemy do historycznego Tybetu – do połowy XX wieku, tybetańskiej prowincji Amdo. Po śniadaniu, wyruszmy naszym autobusem do jednego z najważniejszych miast obszaru kulturowego Tybetu – chin. **Xiahe** (czyt. **Siahe**) / tyb. **Labrang**. Przejazd z Lanzhou do Xiahe zajmie około 5 godzin. Po drodze odwiedzimy jeszcze dwa miejsca: tzw. **Wieżę Milarepy** w **Hezuo** oraz święte dla lokalnych Tybetańczyków **Jezioro Tarzang**. Nocleg w Xiahe (2930 m. n.p.m.).

- ❖ **Xiahe** – miejscowość w regionie Amdo (północno-wschodnia część historycznego Tybetu). Położona na wysokości ponad 2900 m n.p.m. Znajduje się w niej buddyjski klasztor Labrang, jeden z najważniejszych klasztorów tradycji Gelug. Xiahe jest zamieszkałe przez Tybetańczyków, Chińczyków Han i chińskich muzułmanów Hui. Miejscowość dzieli się na 3 części - nowoczesną dzielnicę chińsko-muzułmańską przechodzącą w tybetańską, klasztor Labrang i tybetańską wioskę znajdującą się za klasztorem.



Młynki modlitwne w Klasztorze Labrang, Xiahe

- ❖ **Wieża Milarepy w Hezuo** – to buddyjski klasztor w unikalnej formie wieży. W całym regionie tybetańskim są tylko dwa klasztory tego typu, a ten w Hezuo jest jedynym, mającym dziewięć pięter. Kształtem nawiązuje do życia legendarnego tybetańskiego mistyka – Milarepy – budowniczego wież. Świątynia została zbudowana w dynastii Qing i ma historię liczącą ponad 200 lat.



Złota Pagoda w Xiahe

DZIEŃ 11, XIAHE (LABRANG) – GANJA - XIAHE

ŚNIADANIE, OBIAD, KOLACJA

Dzień zaczniemy od zwiedzania **Miasta Klasztorowego Labrang**. Później odwiedzimy efektowną **Pagodę Gongtang** (Złotą Pagodę). Następnie zjemy obiad, po którym opuścimy Xiahe i ruszymy do malowniczych **pastwisk Ganjia**. Po drodze odwiedzimy unikalny **Klasztor Tseway**, zerkniemy z oddali na otoczoną murem **wioskę-fortecę Bajiao** z 2000

letnią historią i **przespacerujemy się wąwozem** na granicy prowincji Gansu i Qinghai (jeśli warunki pogodowe na to pozwolą). Kolacja i nocleg ponownie w Xiahe.

- ❖ **Klasztor Labrang** - jeden z sześciu najważniejszych klasztorów szkoły Gelug (żółtych czapek) tybetańskiego buddyzmu. Założony w 1709 roku, jest najważniejszym klasztorem buddyzmu tybetańskiego poza Tybetańskim Regionem Autonomicznym. Jako jeden z nielicznych, klasztor uniknął większych zniszczeń w czasie rewolucji kulturalnej. Obecna liczba zamieszkujących go mnichów – około 1200 - stanowi jedynie ułamek ich liczby sprzed rewolucji. Można powiedzieć, że całe miasteczko Xiahe „żyje” wokół klasztoru, czyniąc je w dużej mierze miastem klasztornym.
- ❖ **Klasztor Tseway** – unikalny - bo należący do tradycji Bön - klasztor zlokalizowany nieopodal wioski Bajiao.
- ❖ **Bajiao** – wioska-forteca z 2000 letnią historią, otoczona doskonale zachowanym murem obronnym w kształcie wielokąta. Niegdyś był to cesarki garnizon wojskowy na granicy z Tybetem, z czasem przekształcony w wioskę, zamieszkałą po dziś dzień.



Bajiao – wioska-forteca z 2000 letnią historią



Klasztor Tseway należący do tradycji Bön

DZIEŃ 12, XIAHE - LANZHOU

ŚNIADANIE, OBIAD, KOLACJA

Po śniadaniu wrócimy autobusem do Lanzhou (*czyt. Landżou*). Udamy się nad koryto majestatycznie płynącej przez miasto **Rzeki Żółtej**. Następnie przeprawimy się na jej drugi brzeg korzystając z wagoników **kolejki linowej**. Dowiezie nas ona do **Wzgórza Białej Pagody**, skąd rozpościera się panoramiczny widok na stolicę prowincji Gansu. Późnym popołudniem udamy się na stację, skąd nocnym pociągiem pojedziemy do Pekinu. Podróżować będziemy ekspresem o podwyższonym standardzie (klasa Z), w wagonie sypialnym (przedział dla 6 pasażerów, imienne łóżko z pościelą). Dystans 1570 km pokonamy w 16,5 godziny.

- ❖ **Lanzhou** – jest stolicą prowincji Gansu. Przez miasto przepływa Żółta Rzeka. Było kiedyś kluczowym punktem na starożytnym Jedwabnym Szlaku, dziś jest centrum transportowym i telekomunikacyjnym regionu.
- ❖ **Wzgórze Białej Pagody** – to elegancki park położony na zboczu wzgórza schodzącego do koryta Rzeki Żółtej. Legenda głosi, że Biała Pagoda na jego szczycie została zbudowana na cześć tybetańskiego lamy, który zmarł w Lanzhou, będąc w drodze do Mongolii.

DZIEŃ 13, PEKIN

OBIAD, KOLACJA

Do Pekinu przyjedziemy w godzinach południowych. Po obiedzie, zwiedzanie stolicy rozpoczniemy od jej architektonicznego symbolu – **Świątyni Nieba**. Później udamy się na spacer po pekińskich **hutongach**. Nocleg w Pekinie.



Wzgórze Białej Pagody, Lanzhou

- ❖ **Świątynia Nieba (Ołtarz Nieba)** – to kompleks sakralnych budowli taoistycznych odwiedzany przez cesarzy Chin z dynastii Ming i Qing w czasie corocznych ceremonii, w czasie których modlono się do Nieba o obfite plony rolne. Cały kompleks został wpisany w 1998 roku na listę światowego dziedzictwa UNESCO.
- ❖ **Hutongi** – kolejna architektoniczna wizytówka Pekinu – tradycyjne, jednopiętrowe, zbudowane z szarej cegły, charakterystyczne budynki. Niegdyś były jedyną formą budownictwa w stolicy, obecnie giną w oczach ustępując pola nowoczesnej zabudowie.



Świątynia Nieba, Pekin

DZIEŃ 14, PEKIN – WIELKI CHŃSKI MUR W JINSHANLING

ŚNIADANIE, OBIAD

Rozpoczniemy dzień wyjazdem daleko poza Pekin, do oddalonego o 116km na północ **Jinshanling**. Tam wdrapiemy się na **Wielki Chiński Mur**. Naszym zdaniem, ten właśnie odcinek jest najpiękniejszy i jednocześnie, ze względu na swoje oddalenie od Pekinu, przyciąga najmniej turystów. Dlatego właśnie tam jedziemy! Po powrocie do Pekinu (z przerwą na krótki powrót do hotelu), dzień zakończymy nad **Jezioro Hou Hai** i jego barami z muzyką graną na żywo. Kolacja we własnym zakresie. Nocleg w Pekinie.



Wielki Chiński Mur

- ❖ **Wielki Mur Chiński** jest najbardziej znanym symbolem Chin i jednym z najbardziej niezwykłych cudów architektonicznych. Nie jest prawdą, że mur stanowi jedną, ciągłą linię, długości ponad 6000 kilometrów. W rzeczywistości jest to w dużej mierze ciąg równoległych do siebie odcinków, strzegących północnej granicy cesarstwa, tam, gdzie ta granica przebiegała w danej epoce. W bezpośredniej bliskości Pekinu, udostępnionych jest zwiedzającym 7 odcinków. W 1987 roku Wielki Chiński Mur został wpisany na listę światowego dziedzictwa UNESCO, a 7 lipca 2007 ogłoszono go jednym z siedmiu nowych cudów świata.
- ❖ **Hou Hai** – Wyobraźmy sobie typowy, nocny obrazek: jezioro, zacumowane przy brzegu turystyczne łódki, nawiązujące swoim kształtem do cesarskich smoczycy łodzi, dookoła podświetlone na zielone wierzby płaczące, tu i ówdzie zawieszane czerwone lampiony. Dodajmy liczne puby, bary i lokale, rozświetlające noc kolorowymi neonami oraz odgłosy granej muzyki w niemal każdym z nich. W ten sposób otrzymamy obraz Hou Hai.



Plac Tian'anmen

DZIEŃ 15, PEKIN

ŚNIADANIE, OBIAD, KOLACJA ^{b)}

Dzień rozpoczniemy od wizyty na słynnym **Placu Tian'anmen** by następnie wkroczyć do **Zakazanego Miasta**. Później - aby pojąć rozmiar tego kompleksu budowli - wejdziemy na szczyt **Jingshan Park**, by zobaczyć teren z wyższej perspektywy. Później udamy się do chińskiej herbaciarni na pokaz i degustację zielonej herbaty. Ostatnim punktem programu będzie fenomenalny spektakl w jednym z pekińskich teatrów (i nie, nie będzie to chińska opera). Wieczorem ^{c)}, transfer na lotnisko Beijing Capital i powrót do Europy.

- ❖ **Plac Tian'anmen (Plac Niebiańskiego Pokoju)** – gigantyczny plac w centrum Pekinu, przed Zakazanym Miastem. Największy publiczny plac na świecie. Samo Tian'anmen oznacza Bramę Niebiańskiego Pokoju, położoną na północnym krańcu placu, stanowiącą wejście do szeroko rozumianego terenu Zakazanego Miasta.
- ❖ **Zakazane Miasto** - dawny pałac cesarski dynastii Ming i Qing, znajdujący się w centrum Pekinu. W 1987 został wpisany na listę światowego dziedzictwa UNESCO.
- ❖ **Jingshan Park** – inaczej zwany też Górą Węglową. Jest to sztuczne wzniesienie usypane z ziemi pochodzącej z wykopania fosy okalającej Zakazane Miasto. Ze szczytu rozpościera się piękna panorama Pekinu z Zakazanym Miastem na czele.



Zakazane Miasto widziane z Jingshan, Pekin

- b) Kolacja tego dnia uzależniona jest od godziny wylotu z Pekinu.
- c) Dopuszczamy możliwość wylotu do Warszawy następnego dnia rano. Wówczas zostanie zapewniony nocleg w hotelu w Pekinie oraz kolacja. Wszystko będzie zależne od rozkładu linii lotniczej, którą będzie realizowany powrót z Chin.

DZIEŃ 16, PRZYLOT DO WARSZAWY

Przylot do Warszawy. Zakończenie wycieczki do Chin.

PROWADZENIE WYJAZDU



Krzysztof Stępień – Geograf, podróżnik, specjalizujący się w krajach Azji. Właściciel biura podróży TRANSAZJA. Podróżuje regularnie od 2003 roku. Odwiedził do tej pory 29 krajów w samej tylko Azji, spędzając tam łącznie ponad 4 lata. Podróżował po niemal wszystkich chińskich prowincjach, w sumie spędzając tam ponad rok. W 2018 roku **Wydawnictwo Pascal** powierzyło mu zadanie aktualizacji przewodnika po Chinach, a w 2019 roku nakładem tego samego wydawnictwa ukazały się dwie - już bardziej autorskie pozycje - **mini przewodnik po Pekinie** oraz **mini przewodnik po Szanghaju**. Kulturowy obszar Himalajów traktuje jako "swoje miejsce na Ziemi". Ukończył Geografię na Uniwersytecie Warszawskim,

pisząc pracę magisterską na temat osadnictwa we Wschodnim Nepalu. W 2013 roku współorganizował i prowadził "karawanę na skraj Tybetu" - wyprawę do nepalskiego Upper Dolpo. W 2017 zorganizował i poprowadził wyprawę, której celem było piesze przejście przez Himalaje z Nepalu do Zachodniego Tybetu. Eksplorował Zachodni Tybet, razem z pielgrzymami obszedł świętą Górę Kailash. Największy sukces - wjazd i przejechanie całego Tybetu na początku zimy. Największe podróżnicze zaskoczenie – Pakistan. Najnowsze zauroczenie: Afryka-off-road.



CENA WYJAZDU

8 300 PLN + 1 670 EUR

oraz dodatkowo:

50 EUR - obowiązkowe napiwki dla lokalnych pilotów i kierowców

TERMIN WYJAZDU

3-18 czerwca 2025

dopuszczamy możliwości przesunięcia wylotu o maksymalnie 1 dzień wcześniej lub 2 dni później

CENA OBEJMUJE

- ❖ Przelot na trasie Warszawa-Szanghaj oraz Pekin-Warszawa z przesiadkami do kwoty 3800 PLN ^{a)},
- ❖ Zakwaterowanie w pokojach 2-osobowych o standardzie 3* (wg lokalnej nomenklatury), z prywatnymi łazienkami,
- ❖ Posiłki opisane w planie wyjazdu (13 śniadań, 13 obiadów, 11 kolacji),
- ❖ Opiekę polskiego pilota i przewodnika,
- ❖ Równoczesną opiekę lokalnych, anglojęzycznych przewodników,
- ❖ Narrację w języku polskim,
- ❖ Przejazd pociągiem z Lanzhou do Pekinu w klasie sypialnej – przedział dla 6 pasażerów, imienne łóżko z pościelą,
- ❖ Pozostałe przejazdy pociągami wielkich prędkości – imienne miejsca siedzące,
- ❖ Wszystkie pozostałe transfery lądowe prywatnym autobusem,
- ❖ Wstępy do wszystkich opisanych w programie obiektów i atrakcji,
- ❖ Ubezpieczenie turystyczne KL 100 000 EUR, NNW,
- ❖ Obowiązkową składkę na Turystyczny Fundusz Gwarancyjny

a) Cena przelotu zakłada bilet do kwoty 3800 PLN od osoby. Wyższa od założonej cena biletu lotniczego będzie skutkować koniecznością dopłaty przez uczestnika różnicy, pomiędzy ostateczną ceną biletu, a gwarantowanym poziomem 3800 PLN.

CENA NIE OBEJMUJE

- ❖ Obowiązkowych napiwków dla lokalnych pilotów, kierowców i bagażowych w kwocie **50 EUR od uczestnika**,
- ❖ Wyżywienia nieuwzględnionego w planie wyjazdu: 1 śniadanie, 3 kolacje,
- ❖ Wyżywienia w czasie przesiadek w portach lotniczych,
- ❖ Ewentualnych opłat za filmowanie lub robienie zdjęć,
- ❖ Dopłaty do pokoju jednoosobowego na życzenie uczestnika pragnącego korzystać z pokoju samodzielnie: 480 EUR,
- ❖ Elementów nieopisanych w programie wyjazdu,
- ❖ Wszelkich wydatków natury prywatnej

OPCJONALNE, DODATKOWO PŁATNE ATRAKCJE

- ❖ Przedstawienie plenerowe Shaolin Zen Music Ritual: około 140 – 200 PLN / os. zależnie od miejsca na widowni.

JESTEŚ ZAINTERESOWANY(A) – WYŚLIJ WSTĘPNE ZGŁOSZENIE !